GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACŢIUNEA ŞI ADMINISTRAŢIUNEA:
BRAŞOVŬ, piaţa mare Nr. 22.

„GAZETA“ IESE ÎN FIECARE ḐI.

Pe unŭ anŭ 12 fior., pe şése lunĭ 6 fior., pe trei lunĭ 3 fior.
România şi străinătate:
Pe anŭ 40 fr., pe şése lunĭ 20 fr., pe trei lunĭ 10 francĭ.

ANULŬ L.

SĔ PRENUMERĂ:
la poşte, la librării şi pe la dd. corespondenţĭ.

ANUNCIURILE:
O seriă garmondŭ 6 cr. şi timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrisorĭ nefrancate nu se primescŭ. — Manuscripte nu se retrămitŭ.

Nr. 179. Sâmbătă, 15 (27) Augustŭ. 1887.

Din causa S-tei serbători de mâne diarulŭ nu va apare până Luni séra.

Braşovŭ, 14 Augustŭ 1887.

Din incidentulŭ apropiatei venirĭ a Majestăţii Sale monarchului nostru în Ardélŭ, colónele foilorŭ unguresci suntŭ pline de totŭ felulŭ de scirĭ despre pregătirile de primire ce se facŭ din partea Ungurilorŭ şi a autorităţilorŭ unguresci.

Cu inima mâhnită trebue sĕ privéscă Românulŭ ardelénŭ la acéstă mişcare în sînulŭ adversarilorŭ sĕi politicĭ şi naţionalĭ. Mâhnitŭ este elŭ până în adênculŭ sufletului nu pentru că naţia conlocuitóre ungurééscă vrea sĕ facă o primire strălucită Domnitorului nostru, ci pentru că trista şi durerósa stare la care a fostŭ redusă naţiunea românéscă în cursulŭ celorŭ douĕ ḑecĭ de anĭ din urmă îi face Românului cu neputinţă de a puté întîmpina şi elŭ pe monarchulŭ sĕu în acelaşŭ modŭ ca Maghiarulŭ, aducêndu-i în numele naţiunei sale urările de fericire şi de îndelungă viéţă pentru binele şi prosperarea Ardélului, peste care domnesce acum de patru-ḑecĭ de anĭ.

Fost'a unŭ timpŭ, când şi Românilorŭ ardelenĭ le era datŭ sĕ comunice cu Domnitorulŭ lorŭ şi sĕ audă mângăietóre şi multŭ promiţĕtóre cuvinte din gura sa.

Acestŭ timpŭ a încetatŭ de multŭ.

De douĕḑecĭ de anĭ încóce adversarii noştri, ajunşĭ la putere, lucréză neobositŭ aci pe faţă, aci pe ascunsŭ spre a răpì Românului ardeleanŭ putinţa de a lua parte şi elŭ la viéţa publică a statului; de douĕḑecĭ de anĭ încóce se punŭ tóte în mişcare spre a face ca Românulŭ sĕ nu mai potă figura ca Românŭ, nicĭ în comună, nicĭ în judeţe, nicĭ în representanţa ţĕrii, care a fostŭ de multŭ cu totulŭ delăturată, nicĭ în corpulŭ administraţiei, nicĭ în alŭ justiţiei, nicĭ nicăirĭ.

In modŭ sistematicŭ poporulŭ nostru românescŭ a fostŭ despoiatŭ de tóte drepturile sale politice-naţionale, pe carĭ le monopoliséză rassa maghiară în folosulŭ ei esclusivŭ. Celŭ mai viu documentŭ pentru acésta este împrejurarea despre care Maiestatea Sa de sigurŭ se va puté convinge în de ajunsŭ, că tóte oficiele publice ale ţĕrii ardelenescĭ suntŭ în mânile Ungurilorŭ.

Au totŭ voitŭ Ungurii sĕ sugrume vocea Românului ardeleanŭ, sĕ facă dintr'ênsulŭ unŭ ilotŭ politicŭ; au totŭ voitŭ sĕ'lŭ separeze şi sĕ'lŭ depărteze de tronŭ, ca sĕ nu i se dea nicĭ într'unŭ feliu posibilitatea de a se puté redica éräşĭ la valórea ce i se cuvine în acéstă ţéră ardelenéscă.

Şĭ-au ajunsŭ scopulŭ!

Astăḑĭ Românulŭ ardeleanŭ nu se mai póte apropia de monarchulŭ sĕu ca Românŭ, spre a'i spune păsurile şi necazurile sale şi a se bucura şi elŭ de fericirea de-a puté sĕrbători în mijloculŭ sĕu pe capulŭ statului.

Nu se póte Românulŭ ardeleanŭ apropia de monarchulŭ sĕu, pentru că tóte cărările şi drumurile ce ducŭ la elŭ vorŭ fi ocupate de cei ce s'au juratŭ a nu lŭ mai lăsa sĕ trăiéscă ca Românŭ în acéstă ţéră.

Nu se póte apropia Românulŭ ardeleanŭ de Maiestatea Sa, pentru că sclavului politicŭ, care nu este admisŭ nicăirĭ, nu-i póte fi ertatŭ a vorbì cu Domnitorulŭ sĕu ca liberŭ cetăţeanŭ.

A şi luatŭ stăpânirea ungurééscă tóte precauţiunile spre a împiedeca orĭ-ce contactŭ alŭ poporului nostru cu monarchulŭ.

Deputaţiunile ce se vorŭ trimite spre întêmpinarea Maiestăţei sale suntŭ conduse numai de funcţionarĭ şi demnitarĭ ungurĭ, suntŭ, compuse aprópe esclusivŭ din ómenii stăpânirei, ba ca sĕ nu fiă nicĭ o dubietate despre aceea, că numai pe Ungurĭ au sĕ i representeze, li se mai cere membrilorŭ lorŭ sĕ se presenteze în costumurĭ naţionale unguresci.

S'au mai luatŭ mĕsurĭ ca nicĭ poporulŭ sĕ nu se pótă apropia cu plangerile lui de Impĕratulŭ, ordonându-se ca toţi cei ce vorŭ sĕ-i înainteze petiţii, sĕ arate mai întêiu poliţiei unguresci din Cluşŭ care este dorinţa lorŭ.

Ajunge sĕ spunemŭ, că tóte, primire, salutare, audienţe, se vorŭ petrece în Cluşiu, spre a înţelege că acolo nu mai póte fi locŭ şi pentru Românii, carĭ arŭ voi sĕ mérgă în numele naţiunei lorŭ.

Se vorŭ puté presenta înaintea monarchului numai căpeteniile nóstre bisericescĭ, cum s'a mai întêmplatŭ şi de altă dată; le-amŭ dori numai, — fiind că e vorba că şi de rêndulŭ acesta Maiestatea Sa va fi însoţitŭ de ministru-preşedinte Tisza, — sĕ fiă scutiţĭ măcar de astă dată, şi aicĭ în Ardealŭ, de mustrărĭ ca cele ce li s'au făcutŭ la Seghedinŭ şi la Aradŭ.

Dela mai mulţĭ fruntaşĭ românĭ din Deva primirămŭ în ḑilele acestea o învitare la o întrunire, cu scopŭ de a se combina o întêmpinare câtŭ mai potrivită a Maiestăţii Sale din partea Românilorŭ de acolo. Ne bucurămŭ de sentimentele leale ce le dovedescŭ Românii din Deva, ca întotdeuna aşa şi acuma; ne dóre însĕ inima, când ne gândimŭ că dorinţa acésta şi tóte stăruinţele lorŭ vorŭ rĕmâné fără succesŭ.

Câte unŭ particularŭ românŭ dintre cei mai bine vĕḑuţĭ la stăpânire se va puté strecura icĭ colea printre Ungurĭ, dér ca naţionalitate românéscă în Ardealŭ, nu ne este posibilŭ a întêmpina aḑĭ pe suveranulŭ nostru.

Nu-i rĕmâne dér alta bietului Românŭ ardeleanŭ, decâtŭ séu sĕ stea acasă cu inima tristă şi sdrobită, că nu se póte apropia aḑĭ nicĭ de acela, pentru care şĭ-a vêrsatŭ de atâtea-orĭ sângele, séu sĕ alerge în drumulŭ ţĕrii şi sĕ se înhame la carulŭ de triumfŭ alŭ lui Tisza, care vine împreună cu monarchulŭ, de sigurŭ numai ca sĕ-i arate, câtŭ de pacificatŭ şi mulţămitŭ este Ardealulŭ în urma „înţeleptei“ sale politice şi a „părintescei“ sale oblăduirĭ.

Cestiunea bulgară.

Ḑiarulŭ orleanistŭ „Soleil“ vestesce, după informaţii din Petersburg:

In raporturile esterióre ale Rusiei s'a întêmplatŭ o modificare. E sigurŭ, că negocierĭ secrete se facŭ între guvernulŭ rusŭ şi celŭ germanŭ. Prinţulŭ Bismarck ar fi produsŭ o ocupaţiă rusééscă a Bulgariei şi Armeniei până la Erzerum, spre a dobêndi mână liberă în Apusŭ. Neutralitatea binevoitóre a Angliei s'ar cumpăra prin cestiunea Egiptului, Cretei şi la trebuinţă a Arhipelagului turcescŭ.

De altă parte se scrie din Constantinopolŭ „Corespondenţei politice“:

Rusia a recomandatŭ sublimei Porţĭ, prin mijlocirea lui Şakir-paşa, ca soluţiune a cestiunei bulgare, ocuparea mixtă de către armatele ruso-turce a Bulgariei şi a Rumeliei orientale. După operaţiunile militare, înaltul comisarŭ numitŭ de Portă se va duce la Sofia pentru a constitui acolo unŭ cabinetŭ şi a stabili o stare de lucrurĭ conformŭ tractatului din Berlinŭ. Porta resistă la aceste propunerĭ, der Rusia continuă negocierile în acestŭ sensŭ şi caută a influenţa directŭ pe Sultanulŭ.

In Petersburgŭ însĕ, după cum spune o telegramă de acolo, se consideră ca imposibilă o ocupaţiune ruso-turcéscă a Bulgariei. Se crede că Rusia nu va voi sĕ ia rolulŭ unui comisarŭ de poliţiă. Ca mai probabilŭ se consideră că puterile semnatare vorŭ comunica Bulgarilorŭ prin mijlocirea Turciei, ér décă acesta va refusa, prin mijlocirea consulilorŭ, că ducele de Coburg este unŭ *usurpătorŭ*.

Cum că lucrurile stau rĕu, se vede dintr'o telegramă din Sofia către „Neue Freie Presse“, în care se ḑice, că situaţiunea politică este fórte gravă, dér că soluţiunea va fi în curêndŭ. Este cu totulŭ esactŭ că Germania şi Francia au declaratŭ oficialŭ d-lui Nacevicĭ, ministrulŭ afacerilorŭ streine, că ele strică orĭce relaţiunĭ cu guvernulŭ bulgarŭ. Rusia, Francia şi Germania insistŭ pe lângă Pórtă ca sĕ triméţă pe Artinŭ Efendi ca comisarŭ extraordinarŭ la Sofia. Austria, Italia şi Anglia lucréză în sensŭ contrarŭ şi ḑiarulŭ adaugă că una din aceste puterĭ arŭ fi declaratŭ Porţii că, décă arculŭ va fi pré întinsŭ, situaţiunea s'arŭ complica fórte gravŭ.

In Sofia circulă deja sgomotulŭ, că Artin-Efendi va sosi neîntârḑiatŭ acolo însoţitŭ de unŭ agentŭ diplomaticŭ rusŭ aducêndŭ *ultimatulŭ* ce Pórtă a adresatŭ principelui Ferdinand.

De altmintrelea însuşĭ prinţulŭ de Coburg nu póte fi sigurŭ, că se va puté susţiné pe tronŭ şi că armata îi va fi devotată, căcĭ étă ce ne comunică o telegramă din Filipopolŭ:

Comandantulŭ garnisonei de aicĭ a fostŭ chematŭ prin telegrafŭ la Sofia, unde a şi plecatŭ. Artileria staţionată aprópe de Karlova a fostŭ fără veste transferată în oraşŭ şi s'a trimesŭ cavaleriă ca sĕ ocupe ore-care puncte de pe la Karlova. Se ḑice că aceste mĕsurĭ s'au luatŭ în urma unorŭ bănuelĭ contra trupelorŭ artileriei, ai cărorŭ ofiţerĭ s'arŭ fi esprimatŭ nefavorabilŭ asupra prinţului Ferdinand. — Până acum noulŭ prinţŭ a găsitŭ puţine simpatii în Rumelia orientală.

Atitudinea Puterilor în cestiunea bulgară.

Pórta a primitŭ acum rĕspunsurile complecte ale tuturorŭ puterilorŭ la circulara sa dela 14 Augustŭ. Puterile suntŭ esactŭ împărţite în chipulŭ următorŭ: Austria, Italia, Englitera de o parte şi Rusia, Germania, Francia de cealaltă.

Austria a rĕspunsŭ că chipulŭ de a lucra alŭ prinţului de Coburg este nelegalŭ şi că ea nu cunósce pe acesta ca prinţŭ alŭ Bulgariei, că consulii austriacĭ au primitŭ instrucţiunĭ în acestŭ sensŭ. Austria nu indică mijlócele pentru a ajunge la o soluţiune, aşteptândŭ sĕ cunóscă părerea puterilorŭ; dér baronulŭ de Calice a declaratŭ verbalŭ Porţei, că orĭ-ce soluţiune ar trebui sĕ obţină unanimitatea puterilorŭ; décă nu, Pórta ar fi respunḑĕtóre de urmările unei conflagraţiunĭ eventuale.

Italia a rĕspunsŭ ca Austria, der a insistatŭ pentru o rênduială pacĭnică care sĕ dea satisfacţiune Bulgarilorŭ. Pe lângă acestea, ambasadorulŭ Italiei a sprijinitŭ declaraţiunea baronului de Calice indicată mai susŭ, adăugêndŭ că tóte cestiunile privitóre la Bulgaria, decurgêndŭ din tratatulŭ dela Berlinŭ, dér a cărorŭ soluţiune nu e arătată de acestŭ tratatŭ, trebue sĕ fiă resolvate într'unŭ sensŭ favorabilŭ dorinţelorŭ Bulgarilorŭ.

Englitera, în privinţa primei părţĭ, a rĕspunsŭ ca Austria, câtŭ pentru mijlócele de soluţiune, lordulŭ Salisbury nu vede decâtŭ o intervenire militărééscă, der e atâtŭ de periculosŭ din pricina unei mişcărĭ posibile din partea Macedoniei, încâtŭ se grăbeşte de a abate pe Portă pentru momentŭ dela acestŭ mijlocŭ şi o sfătueşce sĕ aştepte cu răbdare şi sĕ observe reserva. Pe lângă acesta Sir W. White a sprijinitŭ verbalŭ demersulŭ baronului de Calice, der mai moderatŭ decâtŭ Italia.

Rĕspunsurile Rusiei şi Germaniei suntŭ cunoscute.

Franţa a rĕspunsŭ că socoteşte alegerea prinţului Ferdinand ca nulă şi că luarea sa în posesiune a puterei în Bulgaria violéză într'unŭ chipŭ vĕditŭ tratatulŭ dela Berlinŭ. D. Flourens sfătueşte pe Pórtă sĕ depărteze pe prinţulŭ Ferdinand şi sĕ lucreze de acordŭ cu Rusia.

Pentru a ne pune la diapasonulŭ puterilorŭ, Pórta a instituitŭ o comisiune ministerială, sub preşedinţa Marelui-Vizirŭ, însărcinată într'unŭ modŭ specialŭ cu afacerile Bulgariei, comisiune care este împărţită esactŭ în partisanĭ şi adversarĭ ai Rusiei. Acéstă comisiune: în prima sa întrunire de alaltaerĭ, a hotăritŭ: 1) Sĕ telegrafieze lui Sakir-Paşa la Petersburg, că Rusia indicândŭ oficialŭ pe generalulŭ Ehrnrooth ca locotenentŭ princiarŭ provisoriu, Pórta cere sĕ cunóscĭ

esactŭ, carĭ vorŭ fi atribuţiunile generalului Ehrnrooth pentru a supune pe acestŭ candidatŭ la asentimentulŭ puterilorŭ. 2) A face sĕ se telegrafieze de către Marele vizir prinţului Coburg la Sofia după cum urmeză textual: »Rĕspunḑêndŭ telegramei Alteţei Vóstre adresată Sultanului şi datată din Rahova, declarŭ Alteţei Vóstre că alegerea sa n'are asentimentulŭ tuturorŭ puterilorŭ şi că intrarea sa în Bulgaria şi luarea sa în posesiune a puterei suntŭ desaprobate unanimŭ. In consecinţă, presenţa Alteţei Vóstre în Bulgaria fiindŭ contrară tratatului dela Berlinŭ, este nelegală«. 3) A se rĕspunde prin mijlocirea d-lui Vulcovicĭ la a doua telegramă a prinţului de Coburg datată din Filipopolŭ, că Sultanulŭ nu póte sĕ priméscă pe prinţulŭ de Coburg la Constantinopole, pentru că n'are asentimentulŭ tuturorŭ puterilorŭ. Aceste trei decisiunĭ, sancţionate de Sultanulŭ, au şi fostŭ esecutate.

In privinţa misiunei lui Artin-Efendi la Sofia, care pare a fi amânată de vecĭ, aflămŭ din sorginte bună că: asupra sgomotului că Artin-Efendi ar merge la Sofia sĕ pregătéscă căile pentru unŭ regentŭ rusŭ, guvernulŭ bulgarŭ a datŭ Porţei sĕ înţelegă, că în acestŭ casŭ Artin-Efendi n'ar pute sĕ trecă graniţa fără a fi insoţitŭ de unŭ corpŭ de trupe, de óre-ce Bulgarii suntŭ hotărîţĭ a resista într'unŭ modŭ energicŭ.

Nota Rusiei privitóre la prinţulŭ de Coburg.

„Politische Correspondenz« primesce din Londra textulŭ depeşei circulare, în care guvernulŭ rusŭ aduce la cunoscinţa cabinetelorŭ marilorŭ Puterĭ, că nu póte recunósce de valabilă nicĭ alegerea prinţului de Coburg ca prinţŭ alŭ Bulgariei, nicĭ legalitatea apariţiunii lui în ţéră. Textulŭ acelei depeşe este:

„Guvernulŭ imperialŭ nu puté recunósce de valabilă alegerea prinţului de Coburg. Prinţulŭ a adusŭ acéstă alegere la cunoscinţa împĕratului. Elŭ a cerutŭ sĕ vie aicĭ spre a primi sfaturile Maiestăţii Sale, înainte de a se duce în Bulgaria. Impĕratulŭ a făcutŭ cunoscutŭ prinţului, că alegerea lui nu póte fi recunoscută şi că a lui călĕtoriă în Bulgaria nu póte fi justificată sub nicĭ unŭ titlu.

Sfaturĭ analóge s'au dat prinţului de atuncĭ din partea majorităţii marilorŭ Puterĭ şi în prima liniă din partea Curţii suzerane. De orece însĕ Alteţa sa a credutŭ că trebue sĕ se îndeplinéscă dorinţele pretiuşilorŭ representanţĭ ai poporului bulgarŭ şi că se póte duce în principatŭ, ne vedemŭ siliţi a declara, că Rusia nu póte recunósce de valabilă nicĭ alegerea prinţului de Coburg, nicĭ legalitatea venirei lui în Bulgaria spre a se pune în fruntea guvernului acestei ţerĭ. Voimŭ bucurosŭ a spera, că guvernulŭ va împărtăşi aceste vederĭ şi nu va tolera acéstă violare flagrantă a tractatului de Berlinŭ. Rusia nu se póte face singură apĕrătóre a acestorŭ stipulaţiunĭ, pe care se baseză starea lucrurilorŭ, ameninţată de o definitivă surpare."

Suprimarea ligei irlandese.

Étă textulŭ declaraţiei făcute de guvernulŭ englesŭ, în camera lorḑilorŭ din Londra, pentru suprimarea ligei naţionale irlandese:

»Considerândŭ că esistă în Irlanda o Associaţiune cunoscută sub numele de Liga naţională irlandesă, că numita Associaţiune provócă, în unele părţĭ ale Irlandei, acte de violenţă şi de intimidare şi că intervine la aplicarea legilorŭ existente, punêndu-i piedicĭ:

„Noi, lordulŭ locotenentŭ şi guvernatorŭ alŭ Irlandei, conformŭ cu avisulŭ consiliului privatŭ şi în virtutea articolului 6 alŭ legei dela 1887 despre legislaţia şi procedura criminală în Irlanda, în virtutea drepturilor şi a puterilorŭ carĭ resultă din ḑele, declarămŭ, prin acéstă proclamaţiune specială, că incepêndŭ dela data mai josŭ notată societatea cunoscută sub numele de Liga naţională irlandesă e proclamată de periculosă.

„Acéstă proclamaţiă se va promulga, chiarŭ prin faptulŭ publicărei ei în »Gazeta de Dublin« şi prin afişarea unui esemplarŭ la fiecare postŭ de poliţiă, precum şi în fiece locŭ unde resideză în Irlanda tribunale de poliţiă divisionare."

Cu tóte sfaturile ce ḑiarele irlandese dau poporului de a nu comite violenţe din causa acestui actŭ despoticŭ, marĭ turburărĭ suntŭ de temutŭ.

Spiritele erau deja destulŭ de surescitate şi până acum, aşa că suprimarea Ligei e uleiu turnatŭ pe focŭ. La Kenmare, poporulŭ a atacatŭ casarma de poliţiă cu pietri. Giandarmii s'au vĕḑutŭ nevoiţĭ sĕ facă usŭ de arme. S'au întêmplatŭ unŭ mare numĕrŭ de rănirĭ.

Incălcărĭ de graniţă (?)

»Szekely Nemzet" erăşĭ se plânge contra încălcărei graniţelorŭ unguresci din partea locuitorilorŭ de pe teritoriulŭ României. E vorba de proprietatea comunelorŭ Borjova, Sânmiclăuşu şi Ciucŭ-Szepviz, aşa numită pe unguresce, „Kerek« şi »Fejerbük", precum şi de teritoriulŭ din jurulŭ muntelui „Apahavas". Despre aceste proprietăţĭ scriu foile unguresci, că nu este anŭ în care sĕ nu fiă încălcate de supuşii românĭ dela graniţă. Ḑilele acestea chiar, nareză „Sz N.", trei supuşĭ românĭ — la carĭ s'au alăturatŭ şi doi individĭ din comitatulŭ respectivŭ, cu numele Ţĕranŭ, carĭ locuescŭ pe valea Gyepecze (?) — au începutŭ a cosi pe aceste locurĭ, făcêndŭ cucerirĭ de teritoriu.

Primăriile comunelorŭ, luândŭ veste despre acésta, au trimesŭ ómenĭ din comune, carĭ au prinsŭ pe cei trei supuşĭ românĭ şi doi supuşĭ ungarĭ şi i-au escortatŭ la prefectulŭ cercului Ciucŭ-Szepviz. La interogatoriu, supuşii românĭ, carĭ erau din Moldova, au recunoscutŭ pe rêndu fiă-care, că în adevĕrŭ ei au cositŭ peste insemnele de graniţă ale României, adecă pe teritoriu ungurescŭ, şi încă în urma unui contractŭ încheiatŭ cu nisce ovrei din Moldova sub condiţiunea, că déca le va succede a duce ierba cosită acasă la ei, le vorŭ plăti, la din contră nu. Ocuparea intenţionată de teritoriu se ḑice că ar fi probat'o şi cei doi Ţĕranĭ, supuşĭ ungarĭ, carĭ au recunoscutŭ pe faţă, că de când ei locuiescŭ aco'o, la graniţă, locuitorii din Moldova în fiă-care anŭ au străbătutŭ cu ocupările lorŭ totŭ mai înlăuntru pe teritoriu ungurescŭ, ba chiar ei înşişĭ mai de multe-orĭ li-au datŭ spre scopulŭ acesta mână de ajutorŭ. La cererea prefectului şi a susŭ ḑiselorŭ comune, individii arestaţĭ au fostŭ escortaţĭ — la ordinulŭ vice şpanului comitatului Ciucŭ — la judecătoria reg. de cercŭ din Szereda.

Scirea acesta o reproducŭ tóte ḑiarele unguresci, şi cerŭ aspra pedepsire a pretinşilorŭ călcătorĭ de graniţă, ér „Ellenzek" îşĭ varsă mânia asupra Dorobanţilorŭ românĭ, de carĭ se teme, că în o bună diminéţă vorŭ sfăşia o parte din Ungaria pe séma lorŭ; de aceea cere ca guvernulŭ ungurescŭ sĕ se hotărască, în faţa acestorŭ repeţite încălcărĭ, la unŭ faptŭ mai energicŭ, de vreme ce mijlócele de apĕrare, luate până acum, se vede că nu au nicĭ unŭ efectŭ.

SCIRILE ḐILEI.

Ministrulŭ ungurescŭ Tisza e decisŭ sĕ nu lase pe Maiestatea Sa a fi însoţitŭ în Ardealŭ de altcineva decâtŭ de dênsulŭ. Se teme sĕ nu ajungă la urechile Maiestăţii Sale scirĭ despre volniciile unguresci, care în totŭ casulŭ trebuescŭ acoperite şi invinuiţĭ totŭ hoţii de păgubaşĭ: Valahii.

—x—

Precum spune „Naţiunea", guvernulŭ românŭ, prin ministrulŭ de esterne, va încunosciinţa în curêndŭ pe guvernulŭ austriacŭ, că este decisŭ de a relua negociările pentru încheierea unei convenţii comerciale.

—x—

Mare bucuriă le causéză foilorŭ unguresci escursiunea în Ardelŭ a scriitorilorŭ şi artiştilorŭ ungurĭ, dér nicĭ acéstă bucuriă nu este pentru „Kolozsvár" lipsită de durerĭ. Câmpia este ceea ce-lŭ supĕră pe „Kolozsvár", căcĭ — ḑice elŭ — plăcuţii óspeţĭ unguresci nu vorŭ pute fi conduşĭ în acéstă bunicică parte de pămêntŭ, care face parte din patru comitate, fiind-că mai alesŭ în timpŭ de ploiă pe acolo numai paserile potŭ umbla, căcĭ nu este trenŭ, nu este nicĭ chiar drumŭ, e o înspăimântătóre cerşetoriă, o stare neglésă, viéţă fără sciinţă şi fără pretenţiunĭ. In parte mare — ḑice »Kolozsvár" — Câmpia este locuită de fraţĭ Valahĭ, carĭ suntŭ nisce ómenĭ fórte lipsiţĭ de sciinţă, trândavĭ, beutorĭ de rachiu, şi suntŭ nisce ómenĭ carĭ âmblă pe calea preoţilorŭ lorŭ. Foile valahe insceneză aci politică mare, viséză şi se îmbuibă pe marele tradiţiunĭ romane. Nu le ajută însĕ nimicŭ, fiind-că nimenea nu-i cunósce. In fine „Kolozsvár" adauge, că Câmpia e forte sĕracă şi Valahii suntŭ fórte flenduroşĭ, ar vré, precum se vede, sĕ-i ia sub protecţiunea „culturei« unguresci şi îi recomandă scriitorilorŭ şi artiştilorŭ ungurĭ, la a cărorŭ ajutorŭ ḑice că suntŭ forte avisaţĭ. — Sĕ ne ferescă Dumneḑeu de aşa ceva! Destulŭ ni s'a demoralisatŭ poporulŭ nostru de când a venitŭ în atingere cu »cultura" ungurescă! Câtŭ pentru sĕrăciă, vorŭ ave sĕ rĕspundă esecutorii unguresci, ér pentru lipsa de căi de comunicaţiune, stăpânirea ungurescă. De altmintreiea nu i-ar strica lui „Kolozsvár« puţintică cultură românéscă şi încă chiar din Câmpiă. Atuncĭ şi-ar mai modera de sigurŭ insultele unguresci.

—x—

N'au găsitŭ Ungurii din Deva cum sĕ facă mai plăcută şederea Maiestăţii Sale în Deva, decâtŭ maghiarisândŭ numele stradelorŭ, precum: Kiralyutcza, Bethlen-utcza, Magyar-utcza, Roman utcza ş. a. Dér pentru asta totŭ românéscă va fi Deva, în ciuda »patrioţilorŭ«.

—x—

Cetimŭ în »Revista Politică« din Suceava: „Inainte de intrerumperea convenţiei comerciale între România şi Austro-Ungaria rarŭ când vedeai vr'o plută stândŭ mai multe ḑile pe undele Dornei şi ale Bistriţei, căcĭ care cum se făcea pleca pe Bistriţă la vale în România. Acuma însĕ sute şi mii de plute stau de-a lungulŭ Dornei şi Bistriţei şi o mulţime nenumĕrată de catargurĭ, cătărgele, scândurĭ, dulapĭ, lătunóie şi draniţe, clădite clae peste grămadă pe malurile acestorŭ rîurĭ, fără ca proprietarii lorŭ sĕ scie ce sĕ încépă şi sĕ facă cu dênsele, căcĭ, după câtŭ amŭ înţelesŭ, acuma nu e slobodŭ nicĭ măcarŭ sĕ trecă, da încă sĕ se mai vêndă în România. O sémă de înşĭ şi mai alesŭ societatea Goetz, vĕḑêndŭ că nu e altŭ modru de scăpare, ca sĕ nu remâe de totŭ păgubaşĭ, au începutŭ a transporta draniţa şi scândurile la Bistriţă, şi de acolo mai departe."

—x—

Facemŭ cunoscutŭ, că înscrierĭ pentru escursiunea la Sinaia de Sf. Maria cu trenulŭ de plăcere întocmitŭ de biuroulŭ orăşenescŭ de călĕtoriă de aci se

---

FOILETONU.

(37)

Misterele Veneţiei.

de Edouard Didier, traducere de *Ioanŭ S. Spartali.*

XIII.

Fantele.

Pregătirile fiindŭ gata, nebunulŭ St Leger porunci maiestosŭ unui bucătarŭ transformatŭ în heroldŭ de arme sĕ introducă pe procurorŭ şi pe grafierulŭ lui.

Porunca fuse îndată împlinită.

Indată ce intrară amêndoi, zidulŭ de slugĭ şi de soldaţĭ se formă la locŭ, lăsându-i într'un spaţiu mare golŭ.

Cele două rochii negre ajunseră atuncĭ punctulŭ pe care se pironiră tóte privirile. Grafierulŭ, unŭ voinicŭ ca unŭ Hercule, nu se tulbura cătuşĭ de puţinŭ; însĕ o miă de ochĭ pironiţĭ pe dênsulŭ tulburară tare pe procurorŭ, unŭ bĕtrânŭ scund căruia îi tremura capulŭ. Cu tóte acestea şi elŭ se silea sĕ s'arate liniştitŭ.

— Ai cerutŭ ca sĕ intri în castelulŭ nostru Isola Bella? întrebă nebunulŭ pe procurorŭ.

— Da! rĕspunse procurorulŭ.

— Cu ce scopŭ?

— Cu scopŭ ca sĕ împlinescŭ mandatulŭ pe care l'am primitŭ dela prea ilustrulŭ Senatŭ alŭ Veneţiei.

— Ei bine, vorbesce! ce felŭ de mandatŭ ai? ḑise nebunulŭ fără sĕ piarḑă nimicŭ din seriositatea lui caraghiósă.

— Mai întâiu aşŭ vré sĕ fiu în faţa signorului Batista Martinengo, podestatulŭ Padovei, căruia este adresatŭ mandatulŭ pe care îlŭ aducŭ! rĕspunse rochia négră cu mai multă asigurare.

— Eu sunt podestatulŭ Padovei! ḑise nebunulŭ cu o strîmbătură care făcu pe toţĭ sĕ riḑă.

Procurorulŭ se roşi ca unŭ macŭ.

— D-ta!... d-ta, decă nu mĕ înşelŭ, eştĭ nebunulŭ podestatului şi n'am de vorbă cu d-ta!... decă aşŭ face una ca asta, aşŭ înjosi caracterulŭ cu care sunt însărcinatŭ! — ḑise dênsulŭ.

— Ce ai ḑisŭ? nemernicule! — ḑise nebunulŭ luându-şĭ aerulŭ de Martinengo. — 'Ţi spunŭ inc'odată că eu sunt podestatulŭ Padovei. Vorbesce dér! şi spune-ne ce cauţi aci! de unde nu, voiu sci eu sĕ-ţĭ arĕtŭ că am puterea sĕ facŭ orĭ-ce vreu pe pămênturile mele şi am sĕ vĕ spândurŭ de fiarĕle ḑidurilorŭ ĕstora, pentru ca sĕ vĕ învĕţŭ cum trebue sĕ respectaţĭ persóna nóstră podestală.

Nenorocitulŭ procurorŭ încremenise. Când vĕḑu elŭ curtea plină de soldaţĭ armaţĭ, carĭ îlŭ încungiurau ca o plasă, printr'ale cărei ochiurĭ nu putea sĕ scape, nu părea cătuşĭ de puţinŭ dispusŭ sĕ deschidă gura. Vĕḑêndŭ însĕ că grafierulŭ sĕu nu'şĭ pierde cumpĕtulŭ hotărî sĕ fiă şi elŭ îndrăsneţŭ şi ḑise cu o voce destulŭ de puternică pentru ca sĕ fiă de toţĭ auḑitŭ:

— Protestezŭ, fiindcă este batjocuritŭ, în persóna mea, nobilulŭ Senatŭ, care mĕ trimite aci. D-ta nu eştĭ podestatulŭ Padovei... eştĭ nebunulŭ St. Leger! Dér nu face nimicu. Totă casa podestatului este adunată aci. In faţa ei am dér sĕ vorbescŭ pentru ca toţĭ sĕ scie. Am venitŭ aci, delegatŭ de Senatulŭ Veneţiei, sĕ somezŭ pe seniorulŭ Batista Martinengo, podestatŭ alŭ Padovei, ca până în optŭ ḑile sĕ vină în faţa Senatului şi sĕ-şĭ dé séma de învinuirile grele ce i s'aducŭ. Am ḑisŭ!

Respectulŭ şi frica ce inspira tuturorŭ guvernulŭ Veneţiei erau aşa de marĭ în poporŭ, încâtŭ vorbele procurorului fură primite într'o tăcere adêncă. Acésta încurajă pe omulŭ nostru care negreşitŭ că nu sfîrşise încă fiindŭ-că ḑise erŭ:

— Acesta-i misiunea ce mĭ-a încredinţat'o Serenisima Republică, peste care sĕ veghieze Dumneḑeu. Câtŭ despre comedia ruşinósă care s'a jucatŭ aci, grafierulŭ meu va încheia cuvenitulŭ procesŭ verbalŭ, pentru ca Senatulŭ sĕ scie în ce chipŭ nu s'a sfiitŭ unŭ dregĕtorŭ mare alŭ statului ca sĕ batjocurescă în persóna mea pe Senatulŭ, care m'a trimisŭ aci.

Pe când vorbea procurorulŭ, nebunulŭ St. Leger se svîrcolea pe scaunŭ întocmai ca o maimuţă, care ar juca p'o tablă de fierŭ înroşită în focŭ.

Elŭ tocmai se gătea sĕ rĕspunḑă fórte pipĕratŭ, când podestatulŭ apăru în vêrfulŭ peronului, unde fiăcare se grăbì sĕ-i facă locŭ.

— Bravo! nebune! ţĭ-ai jucatŭ rolulŭ minunatŭ! ḑise elŭ lui St. Leger.

— De sigurŭ mai bine decâtŭ l'ai fi jucatŭ chiar tu! rĕspunse nebunulŭ.

— Destulŭ acum, nebune! Ai sĕ-ţĭ primescĭ rĕsplată, însĕ rolulŭ tĕu s'a sfârşitŭ! Tacĭ!... ḑise podestatulŭ încruntândŭ negrele i sprâncene.

De astădată nebunulŭ nu cuteză sĕ mai ḑică nimicŭ. Se mulţumì numai sĕ se strîmbe fórte caraghiosŭ pe când podestatulŭ întorcêndu-se spre procurorŭ ḑicea

potŭ face incă şi adĭ şi mâne Sâmbătă atâtŭ la biurou câtŭ şi la gară, până in momentulŭ plecărei trenului, la 6 óre diminéţa.

—x—

Mâne seră, în 15 (27) Augustŭ, d. A. Hartman va da o representaţiune artistică în sala hotelului No. 1, înfăţişândŭ tóte castelele şi alte edificii mărețe ale rĕposatului rege Ludovicŭ II alŭ Bavariei, ca Berg, Linderhof, Hohenschwangau, Neuschwanstein şi Herren-Chiemsee. Tóte acestea, împreună cu salele, parcurile, grădinile, se vorŭ înfăţişa, prin mijlocirea unui aparatŭ de cea mai nouă construcţiune, aprópe în mărime naturală, zugrăvite fiindŭ după originale de cei mai vestiţĭ artişti din München. E cea mai bună ocasiune pentru cei carĭ nu potŭ merge în Bavaria sĕ le vadă. Facemŭ atentŭ publiculŭ, care voesce sĕ se ducă la representaţiunĭ, sĕ 'şĭ ia cu sine binoclu; prin elŭ vorŭ vede aprópe ca şi în realitate formele plastice ale castelelorŭ şi întocmirilorŭ lorŭ.

La libăria Nicolau I. Ciurcu, în Braşovŭ, se găsescŭ următórele opere ale d-lui Iuliu I. Roşca, premiate de Academia română:

„Lăpuşneanu", Domnulŭ Moldovei, tragedia. Unŭ frumosŭ volumŭ, formatŭ francesŭ în 8°, de 12 cóle, ilustratŭ cu o reproducţiune fotografică după tabloulŭ d-lui Stăncescu: Mórtea lui Lăpuşneanu. Preţulŭ 3 lei.

„Fata dela Cozia", dramă. (Scriere premiată la concursulŭ deschisŭ de direcţiunea generală a teatrelorŭ din România, în anulŭ 1882). Unŭ frumosŭ volumŭ, formatŭ francesŭ în 8°, de 11 cóle, ilustratŭ cu portretulŭ autorului. Preţulŭ 3 lei.

Se mai găsescŭ asemenea de acelaşi autorŭ:

„Florĭ de primăveră«, poeme şi legende (Dora şi Florinŭ — Zina Florilorŭ — Crivĕţulŭ). Preţulŭ 1 leu.

„Zimbirĭ şi Lacrimĭ", poesii. Unŭ frumosŭ volumŭ formatŭ francesŭ în 8°, de 10 cole. Preţulŭ 1 leu, 50 b.

In editura domnului N. Cosma din Iaşi (Musică şi Papetărie) au apărutŭ următórele frumóse piese de musică: »Polca No. 13« de G. Philippescu; „Ne m'oubliera s-tu pas?", romanţă, textulŭ şi musica de Emile Lefter-Dimitrescu; „Noptĭ întregĭ", valsŭ pentru voce şi piano, cuvinte de C.., musica de Carol Decker; „Polca Lucreţia", de Corneliu Codrescu; „Hora Congresului", de Carol Decker; „Ântĕia sărutare", valsŭ de Antoniu Cirillo; „Stéua nóstră", romanţă, cuvinte de Dimitrie Bodescu, musica de Corneliu Codrescu; „Pluie de Perles" (plóia de mărgăritare), valsŭ de Carol Decker; „Serenadă« de M. Moszkowski, transcrisă pentru voce şi piano de Anast. Petrovicĭ.

Sciri militare.

Francia. In Francia s'a inventatŭ o nouĕ puşcă cu repetiţiă care are toţĭ sorţii de a fi introdusă definitivŭ în armată. Autorii ei suntŭ d-nii Tramond şi Lebel. Etă ce scrie »Figaro« despre experienţele făcute cu acéstă armă:

„Tirulŭ e multŭ mai precisŭ decâtŭ alŭ puscelorŭ Chassepot şi Gros; drumulŭ glonţului e aprópe planŭ; din 100 de impuşcăturĭ 95 nemerescŭ, ceea ce este unŭ evenimentŭ cu totulŭ nou. Smâncitura e neinsemnată şi detunătura e atâtŭ de slabă, încâtŭ nu se aude la distanţă de 20 metri.«

Rusia. Proectulŭ pentru construirea unei tabere întărite la Miechow, aprópe de graniţa occidentală a Galiţiei, n'a făcutŭ până acum nicĭ unŭ pasŭ spre executarea sa şi se vorbesce că acestŭ planŭ a fostŭ cu totulŭ părăsitŭ seu că celŭ puţinŭ esecutarea lui s'a amânatŭ pentru mai multŭ timpŭ. Insĕ în curêndŭ se vorŭ incepe lucrările de lărgire şi complectare a fortificaţiilorŭ dela Brzescz-Litewski şi Iwangorod şi s'au acordatŭ deja pentru acesta 1 milionŭ 800,000 ruble. Construirea, de curêndŭ proectată, a unui arsenalŭ într'o suburbiă a Varşoviei, în legătură cu fortificaţiile de curêndŭ ridicate, se crede că se va executa câtŭ mai curêndŭ, căci s'a acordatŭ deja pentru acestŭ scopŭ unŭ creditŭ de 1,000,000 ruble.

—

— Acum e rêndulŭ meu sĕ rĕspundŭ obraznicului ĕstuia.

Martinengo făcu semnŭ ómenilorŭ, carĭ îngrijau de cânĭ şi carĭ steteau nemişcaţĭ aşteptândŭ poruncĭ lângă o portiţă în fundulŭ curţii, şi le ḑise:

— Hei! voi d'acolo!... aduceţĭ cânii!

Portiţa se deschise şi vre-o 12 mopşi*) intrară le gaţĭ câte doi şi duşĭ dindĕrĕtŭ. Procurorulŭ înviineţi când îi vĕḑu. Simţea că i s'au muiatŭ piciórele. Avŭ însĕ puterea sĕ ḑică:

— Pentru Dumneḑeu! ce vrei sĕ facĭ?

— Repeḑiţĭ cânii pe procurorŭ! ḑise podestatulŭ dreptŭ rĕspunsŭ.

Cânii, pe jumĕtate sĕlbaticĭ, cu gura căscată plină de sânge, voiau sĕ rupă lanţurile de carĭ erau legaţĭ.

— Şopŭ! muşcă!... şo!... strigau picherii arătândŭ cânilorŭ pe nenorocitulŭ procurorŭ.

Boii n'aveau trebuinţă sĕ fiă întărîtaţĭ. Cum îĭ se dete drumulŭ sĕ şi năpustiră pe bietulŭ procurorŭ care, îngrozitŭ, aprópe instinctivŭ, fugise şi se pitise la spatele grafierului sĕu.

Grefierulŭ sta aprópe de ferestra rĕmasă deschisă unde şeḑuse podestatulŭ ascunsŭ pe când nebunulŭ St.-Leger juca comedia cu atâta orbăsnicia. Am spusŭ că grafierulŭ era unŭ felŭ de uriaşŭ tênĕrŭ: Elŭ apucă numai decâtŭ pe procurorŭ de mijlocŭ şi lŭ asverli peste balconulŭ de fierŭ dreptŭ în salonŭ.

(Va urma).

*) Cânĭ micĭ şi cărnĭ.

Lista de subscripţiune.

deschisă de „Gazeta Transilvaniei" pentru comunele române din Ardélŭ nenorocite prin incendiu şi inundare

Au mai incursŭ:

Dela d-lŭ Grigorie Peretz, fiulŭ, studentŭ alŭ facultăţii de sciinţe din Parisŭ	15 lei. n.
Dela d-nulŭ Grigore Alecsandrescu, comerciantŭ în Bucurescĭ	20 » »
Suma	35 lei n.
Adăugêndŭ la acésta suma din nr. 169 alŭ „Gaz. Trans."	1600 lei n. şi 604 fl. 06 cr.
(Va urma). Totalŭ :	1635 lei n. şi 604 fl. C6 cr.

Le mulţumimŭ generoşilorŭ contribuitorĭ în numele nenorociţilorŭ, dorindŭ ca nobilulŭ lorŭ esemplu sĕ afle imitatorĭ pretutindenea.

SCIRĬ TELEGRAFICE.

(Serv. part. a »Gaz. Trans.«)

ALBA-REGALĂ, 24 Augustŭ. — Regele Serbiei a sositŭ aci la vênătóre. I s'a făcutŭ o imposantă şi cordială primire cu ovaţiunĭ.

PETERSBURG, 24 Augustŭ. — Scirea lui „Pester Lloyd:" In cursulŭ călĕtoriei dela Crasnoje-Selo la Petersburg, unŭ nihilistŭ îmbrăcatŭ ca oficerŭ de gardă se ḑice că a datŭ două împuşcăturĭ asupra Ţarului. Glonţulŭ alŭ doilea a atinsŭ tunica împĕratului. Se ḑice că împĕrătésa e bolnavă din causa acestui incidentŭ.

Mulţămită publică şi dare de sémă,

asupra ofertelorŭ primite de comitetulŭ pentru adunarea de ajutóre în favorulŭ incendiaţilorŭ din comuna Galaţĭ.

(Urmare.)

5. Din Braşovŭ, dela d. Iordanŭ I. Munteanu 3 fl.
6. Din Zlatna, dela d-lŭ George Visia 5 fl.
7. Din Cuciulata, prin dlŭ Nicolau Chiorniţă 12 fl. 7 cr. colectaţĭ dela d-nii: Boerŭ George proprietarŭ 2 fl., Nicolau Chiorniţă proprietarŭ, 3 fl., Vasile Clemŭ economŭ, 10 cr., Grigore Clemŭ economŭ, 10 cr., George Pumnea economŭ, 10 cr., Nicolae Clemŭ economŭ, 10 cr., Andronŭ Niciu primarŭ, 20 cr., Nicolae Lazarŭ, economŭ 10 cr., George D. Cantorŭ învĕţătorŭ, 50 cr., Iacobŭ Cupcicŭ, 50 cr., Isacŭ Volf 50 cr., Moritz Volf 30 cr., George Sglimbea, parochŭ 1 fl., Anania Roşală, economŭ 20 cr., Ioanŭ Galŭ, economŭ 10 cr., Ioanŭ G. Cirică, economŭ 10 cr., Valorea cucuruzului adunatŭ dela mai mulţi economĭ şi prefăcutŭ în banĭ 2 fl. 65 cr., dela mai mulţi locuitorĭ 68 cr. Din suma colectată s'au subtrasŭ 16 cr. spese.

(Va urma.)

Necrologŭ. — Cu inima plină de jale aducemŭ la cunoscinţa tuturorŭ rudenielorŭ, amicilorŭ şi a cunoscuţilorŭ, trecerea din viéţa acésta în modŭ repentinŭ a soţului respective tatălui nostru **Alessandru Herbay**, notarŭ la sedria orf. a com. Huniedórei. ce a urmatŭ adĭ nópte, în etate de 55 de anĭ, după scurtă suferinţă. Inmormêntarea rĕmăşiţelorŭ pământescĭ s'a făcutŭ Miercurĭ în 24 l. c. dela fosta lui locuinţă la progadia gr. or. din locŭ. — Deva, în 23 Augustŭ 1887.

Maria Herbay născ. Schokander soţiă. Juliu Herbay inspectorŭ alŭ băncii »Transilvania« în Aradŭ, Silviu Herbay c. r. supralocotenentŭ în reg. 64 de inf. în Alba-Julia, Alessandru Herbay, comerciantŭ în Sinculŭ-Mare, Demetrie Herbay c. r. subst. de oficerŭ în reg. de inf. 82 în Sibiiu, Augustŭ Herbay c. r. militarŭ în Orăştiă, Minerva Herbay şi Emil Herbay în Deva ca fii.

Fiă-i ţĕrina uşóră!

Agricultura în Germania.

O escursiune agricolă făcută la Rosalii 1884 în provincia Sacsonia

Ocnele şi industria dela Stassfurt.

(Urmare.)

Spre complectare dămŭ aicĭ analisele chimice ale planteiorŭ agricole după diferiţĭ chimiştĭ din care apoi se póte uşorŭ calcula cu câtŭ stórce şi sĕrăcesce pământulŭ fiăcare plantă la o recoltă:

TABLOU,

despre cuprinsulŭ productelorŭ agricole în câte 1000 Klgr.

	Grăunţe											Rĕdăcinĭ şi Tubercule					
	Grâu	Secară	Orzŭ	Ovĕsŭ	Cucuruzŭ	Hrişcă	Mazere	Bobŭ	Măzăriche	Lupini	Rapiţă	Cartofĭ	Pere de pământŭ	Sfeclă de nutreţŭ	Tuşĭ	Morcovĭ	Napĭ
Apă . . . . . . Klgr.	144	143	143	143	144	140	143	145	143	133	118	750	800	880	870	850	920
Materiă secă	856	857	857	857	856	860	857	855	857	867	882	250	200	120	130	150	80
Albumina	130	110	100	120	100	90	224	255	275	362	194	21	20	11	13	14	11
Grăsime	15	20	25	60	65	15	20	16	30	49	425	2	2	1	1	2	1
Substanţe estr. fără azot	664	674	659	557	121	587	525	459	458	280	121	207	155	91	95	108	55
Raport. facult. nutritive	5.4	6.6	7	5 9	7.8	6 9	2.6	1.9	2	1.1	6.1	10 1	8	8.5	7.5	8.1	5.0
Suma subst. organice	839	839	835	830	841	842	835	824	830	829	843	241	190	112	120	141	70
Cărbune (C)																	
Azot (N)	20.8	17.6	16	19.2	16	14.4	35.8	40.8	44	56 6	31.2	3.4	3.2	1.8	2.1	2.2	1.8
Kali (K)	5.3	5.6	4.5	4.4	5.7	2.7	9.8	13.1	8 1	10 2	9.6	5 7	4.7	4.1	4.7	2.8	5.3
Var (Ca)	0.6	0 5	0 6	1	0 3	0.5	1.2	1 5	2.1	3	5.5	0 2	0.3	0 3	1.3	0.9	0.8
Magnesia (Mg) . . .	2	2.1	1.9	1 9	2	1.5	1.9	2 2	2.4	4	4.6	0.4	0.3	0.3	0 3	0.4	0.3
Acid fosforic PO_4 . .	7.9	8.4	7.7	6.2	5.9	5.7	8.6	11.9	10	14.3	16.6	0.6	1.4	0.6	1.7	1.0	0.9
Acid de Siliciu SiO_2 .	0.4	0.4	6.1	12.0	0 2	0.1	0.2	0 2	0 3	0.2	0 5	0.2	1.0	0.2	0.1	0.2	0.1
Suma subst. mineralice	16 9	17.9	22.2	27	13	11.8	23.5	30.7	26 8	34.1	39.1	9.4	9 8	75	11.6	7.8	7.3

	Paie											Fênŭ					
	Grâu	Secară	Orzŭ	Ovĕsŭ	Cucuruzŭ	Hrişcă	Mazere	Bobŭ	Mazeriche	Lupini	Rapiţă	de livade	de trifoiu roşu	Lucernă	Sparată	Măzăriche	Spergulă
Apă . . . . . . Klgr.	143	143	143	143	150	160	160	160	160	160	160	143	160	160	167	167	167
Materiă secă	857	857	857	857	850	—	840	840	840	840	840	857	840	840	833	833	833
Albumină	30	30	35	40	30	—	65	102	75	59	35	97	125	144	135	182	120
Grăsime	12	13	14	20	10	—	10	10	10	11	10	25	22	25	25	25	25
Subst. estract. fără azot	369	333	367	362	367	—	310	342	290	321	354	414	382	279	342	328	366
Raport. facult. nutritive	13 3	12.2	11.5	10.3	13.1	—	3.6	3.6	4.2	5.9	10.8	4.9	3 3	2.4	3	2.7	3 9
Suma subst. organice	811	816	816	817	808	—	795	794	795	799	799	795	787	778	771	750	738
Cărbune (C)																	
Azot (N)	4.8	4	6.4	5.6	4.8	13	10 4	16.3	12	9.4	5.6	15 5	19 7	23	21.3	22.7	19.2
Kali (K)	6.3	7.8	9.4	8.0	9 6	24.2	10.1	18 5	6.2	8	11.1	13 2	18 3	15.3	13	28.3	19 9
Var (C)	2.7	3.5	3 2	3.6	4	9.5	16.2	9.8	15 6	14 8	11.6	8.6	20	26.2	16.8	22 8	10.9
Magnesia (Mg) . . .	1.1	1.1	1.1	1.6	2 6	1.9	3 5	3.5	3.7	3.6	2.3	3.3	6.1	3.8	3	5.4	6.9
Acid fosforic PO_4 . .	2.2	2 1	1.9	1.9	5 3	6.1	7.5	3.2	2.7	3.7	2.4	4 1	5.6	5.5	4 6	10.4	8.4
Acid de Siliciu SiO_2	31 2	22.9	21.5	19.6	11 7	2 9	3	3 2	3.6	2.1	2 6	13.9	14	3.8	5.7	4.9	0.8
Suma subst. minerale	46.1	40.5	4 1.3	40.	41 9	51.7	44.0	43	44.1	41.4	51.5	56.9	62.1	45.8	85.8	85 7	56.8

Editorŭ: Iacobŭ Mureşianu Redactorŭ responsabilŭ: Dr. Aurel Mureşianu

Cursulŭ la bursa de Viena

din 25 Augustŭ st. n. 1887.

Rentă de aurŭ 5%	100 75	Bonurĭ croato-slavone	104 75
Rentă de hârtiă 5%	87.45	Despăgubire p. dijma de vinŭ ung.	100.50
Imprumutulŭ căilorŭ ferate ungare	150 90	Imprumutulŭ cu premiu ung.	121.75
Amortisarea datoriei căilorŭ ferate de ostŭ ung. (1-ma emisiune)	98 25	Losurile pentru regularea Tisei și Segedinului	124 60
Amortisarea datoriei căilorŭ ferate de ostŭ ung. (2-a emisiune)	126 —	Renta de hârtiă austriacă	81 60
Amortisarea datoriei căilorŭ ferate de ostŭ ung. (3-a emisiune)	114 75	Renta de arg. austr.	82.80
Bonurĭ rurale ungare	104.50	Renta de aurŭ austr.	112 95
Bonurĭ cu cl. de sortare	104.50	Losurile din 1860	136.—
Bonurĭ rurale Banat-Timișŭ	104 50	Acțiunile băncel austro-ungare	886 75
Bonurĭ cu cl. de sortare	104.50	Act. băncel de creditŭ ung.	286.25
Bonurĭ rurale transilvane	104 50	Act. băncel de creditŭ austr.	282 30
		Argintulŭ —.— Galbinĭ împărătescĭ	5 94
		Napoleon-d'orĭ	9.95
		Mărcĭ 100 împ. germ.	61 55
		Londra 10 Livres sterlinge	125 85

Bursa de Bucurescĭ.

Cota oficială dela 8 Augustŭ st. v. 1887.

	Cump.	vênd.
Renta română (5%).	91 1/2	92 1/2
Renta rom. amort. (5%)	95—	95 1/2
» convert. (6%)	88 3/4	89 1/4
Împr. oraș. Buc. (20 fr.)	34—	36—
Credit fonc. rural (7%)	104 3/4	105 1/2
» „ „ (5%)	89 1/2	90 1/4
» » urban (7%)	103 1/4	103 3/4
» » » (6%)	94—	95—
» » » (5%)	87—	87 1/2
Banca națională a României 500 Lei	——	——
Ac. de asig. Dacia-Rom.	——	——
« » » Națională	——	——
Aurŭ contra bilete de bancă	14.1/4	15.3/4
Bancnote austriace contra aurŭ.	2.01	2.02

Cursulu pieței Brașovŭ

din 29 Augustŭ st. n. 1887

Bancnote românescĭ	Cump.	8.64	Vênd.	8 67
Argint românesc	»	8.55	»	8.60
Napoleon-d'orĭ	»	9.94	»	10 00
Lire turcescĭ	»	11.22	»	11.28
Imperialĭ	»	10.20	»	10.26
Galbenĭ	»	5 90	»	5.95
Scrisurile fonc. »Albina» 6%	»	101.—	»	102.—
„ » „ 5%	„	98.—	»	99.—
Ruble Rusescĭ	»	108.—	»	109 1/2
Discontulŭ	»	7—10% pe anŭ.		

Escriere de concursŭ.

Postulŭ de învĕțătorŭ, devenitŭ vacantŭ la scóla confesională gr. cat. din Telciu prin bolnăvirea, respective pensionarea actualului învĕțătorŭ, se va ocupa în anulŭ scolasticŭ 1887/8 prin unŭ învĕțătorŭ suplinitorŭ cu unŭ salarŭ anualŭ de 240 fl. v. a. de percipiatŭ în rate lunarĭ anticipative și 20 fl. v. a. relutŭ de cortelŭ.

Cei ce dorescŭ a dobêndi acestŭ postŭ vorŭ înainta suplicele lorŭ subscrisului senatŭ scolasticŭ până la 15 Septemvre 1887. documentândŭ cualificațiunea de învĕțătorŭ recerută prin lege.

Presidiulŭ senatului scolasticŭ confesionalŭ gr. cat.

Telciu, la 12 Augustŭ 1887.

Gregoriu Popŭ,
președinte.

1—3

ABONAMENTE

la

„Gazeta Transilvaniei“

se potŭ face cu începerea dela 1 și 15 ale fiecărei lunĭ, mai ușorŭ prin mandate postale.

Adresele ne rugămŭ a ni se trimite esactŭ arĕtându-se și posta ultimă.

Prețulŭ abonamentului este:

Pentru Austro-Ungaria:

pe trei lunĭ . . . . 3 fl. —
„ șése lunĭ . . . . 6 fl. —
„ unŭ anŭ . . . . 12 fl. —

Pentru România și străinătate:

„ pe trei lunĭ . . . . 10 francĭ
„ șése lunĭ . . . . 20 „
„ unŭ anŭ . . . . 40 „

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei.“

Sosirea și plecarea trenurilorŭ și postelorŭ în Brașovŭ.

I. Plecarea trenurilorŭ:

1. Dela Brașovŭ la Pesta:

Trenulŭ de persóne Nr. 307: 7 óre 20 de minute séra.
Trenulŭ mixtŭ Nr. 315: 4 óre 01 minută diminéța.

2. Dela Brașovŭ la Bucurescĭ:

Trenulŭ acceleratŭ Nr. 302: 5 óre 37 minute diminéța.
Trenulŭ mixtŭ Nr. 318: 1 oră 55 minute după amédĭ.

II. Sosirea trenurilorŭ:

1. Dela Pesta la Brașovŭ:

Trenulŭ de persóne Nr. 308: 9 óre 46 minute înainte de amédĭ.
Trenulŭ mixtŭ Nr. 316: 9 óre 52 minute séra.

2. Dela Bucurescĭ la Brașovŭ:

Trenulŭ acceleratŭ Nr. 301: 10 óre 12 minute séra.
Trenulŭ mixtŭ Nr. 317: 2 óre 32 minute după amédĭ.

A. Plecarea postelorŭ:

a) Dela Brașovŭ la *Rĕșnovŭ-Zernescĭ-Branŭ*: 12 óre 30 min. după amédĭ.
b) „ „ „ *Zizinŭ:* 4 óre după amédĭ.
c) „ „ în *Secuime* (S. Georgĭ): 1 oră 30 minute nóptea.
d) „ „ la *Făgărașŭ*: 4 óre diminéța.
e) „ „ la *Săcele*: 4 óre diminéța.

B. Sosirea postelorŭ:

a) Dela *Rĕșnovŭ Zernescĭ-Branŭ* la Brașovŭ: 10 óre inainte da amédĭ.
b) „ *Zizinŭ* la Brașovŭ: 9 óre a. m.
c) Din *Secuime* la Brașovŭ: 6 óre séra.
d) „ *Făgărașŭ* la Brașovŭ: 2 óre diminéța.
e) „ *Săcele* la Brașovŭ: 6 óre 30 minute séra.

TARIFA

anunțurilorŭ și inserțiunilorŭ.

Anuncĭurĭ în pagina a IV-a linia de 30 litere garmond fl. —cr. 6.

Pentru inserțiunĭ și reclame pagina a III linia à fl. — cr 10.

Pentru repețirĭ se acórdă următórele rabate:

Pentru repețirĭ de 3— 4 orĭ 10%
„ „ „ 5— 8 „ 15%
„ „ „ 9—11 „ 20%
„ „ „ 12—15 „ 30%
„ „ „ 16—20 „ 40%
Dela 20 de repețirĭ în susŭ 50%

Pentru anuncĭurĭ ce se publică pe mai multe lunĭ se facŭ învoirĭ și reducerĭ și peste cele însemnate mai susŭ.

Tipografia ALEXI, Brașovŭ.